



les échos de l'interco

www.cc-regiondesuippes.fr



n°27 • octobre 2011



Dossier du nouveau à la piscine

> lire p. 8



Entreprendre
Des zones d'activités pour le
développement économique
> lire p. 4



Regard sur...
Monsieur Bonnet
Maire de La Cheppe
> lire p. 16



Aménagements, Travaux
Sécurité et accessibilité
à l'école Aubert Senart
> lire p. 18



Une démarche collective



La Communauté de Communes intervient dans des champs de plus en plus étendus. Mais l'action collective n'est souvent perçue que par la réalisation d'équipements structurants d'un territoire : voirie, salle des Fêtes, salle de sport, école... Or, il existe une autre dimension, plus difficile à percevoir qui est celle de la réflexion, de la concertation, ou de la prise en compte de nouvelles demandes.

C'est l'exemple des écoles et de l'accueil des enfants : une réflexion est actuellement en cours dans les communes avec des demandes de rénovation de nos écoles et sa dimension «projet pédagogique», avec ici et là des souhaits d'accueil de périscolaire.

Cet exemple met en avant un élément déterminant qui est celui de la gouvernance dans l'élaboration ou la conduite de nos politiques de territoire en définissant la manière de Fonctionner collectivement. Respecter les différents partenaires concernés - collectivités, enseignants, parents d'élèves, associations «Familles rurales» etc - est un gage de réussite. Servir ce même territoire devrait être le ferment d'une démarche constructive : celle à même de répondre aux souhaits de nos habitants. La gouvernance fait partie de la construction durable qui prépare l'avenir. Elle devra être une de nos priorités dans la réforme des territoires initiée par les pouvoirs publics.

C'est comme l'éducation, jamais rien n'est acquis : apprendre à Fonctionner collectivement est un vrai défi de société.

Bonne lecture.
François Mainsant, Président



Octobre 2011 - n°27

Directeur de la Publication :
François MAINSANT

Rédaction :
Services communautaires

Crédits photos :
Fotolia.com
Alain HATAT
Communauté de Communes
de la Région de Suippes

Conception :
Archiduchesse

Impression :
Le Réveil de la Marne
Dépôt légal Octobre 2011
Tirage à 3500 exemplaires
Magazine réalisé sur papier PEFC

La certification PEFC
(Programme de reconnaissance
des certifications Forestières)
garantit au consommateur
que le bois qu'il achète provient
de Forêts gérées durablement.)



sommaire



p. 4 Entreprendre

p. 6 Retour sur...
La foire de Châlons

p. 7 Social
RSP

p. 8 Dossier
La piscine



p. 13 Tourisme
Marne 14-18

p. 14-15 Culture
Médiathèque

p. 16
Regard sur...
M. Bonnet



p. 17
Environnement
Station d'épuration

p. 18
Aménagements
Travaux

p. 19 Conseil
Communautaire
Les décisions



p. 20-21
Communes

p. 22 Armée
40^e régiment d'artillerie

p. 23
Agenda



en
bref

actualités

> Actualités :

Grand tirage au sort à la piscine intercommunale

Jusqu'au **30 novembre**, venez participer au grand tirage au sort à la piscine intercommunale. Vous pouvez gagner des entrées à la piscine et des séances gratuites d'éveil aquatique et de vélo aquatique. ●



Un nouveau site internet

Après la mise en service du site internet de la médiathèque, c'est au tour de la Communauté de Communes de vous proposer son nouveau site internet.

Vous pourrez y télécharger ce bulletin et y trouverez toujours plus d'informations sur le territoire intercommunal : animations, informations pratiques. ●

Alors connectez-vous vite : www.cc-regiondesuippes.fr

> Recrutement



Arnaud BROUET est le nouveau responsable technique de la piscine intercommunale. Il prend le relais de Jean-Luc CAILLEZ, qui part en retraite à la fin de l'année. Sa formation d'électricien lui permettra également d'intervenir dans les autres services de la Communauté de Communes. ●

Avis aux gourmands et gourmets

Cette année encore, la Communauté de Communes de la Région de Suippes, participe au 18^{ème} salon de la gastronomie les 18, 19 et 20 novembre 2011, au Parc des Expositions de Châlons-en-Champagne. Pour maintenant ou en prévision de vos Fêtes de Fin d'année, venez à la rencontre de vos producteurs locaux.

Terrines, volailles, fromages, légumes, lentillons et bonbons se côtoieront sur un même espace pour vous permettre une présentation et une dégustation de premier choix.

Une entrée gratuite, vous permettant de vous rendre à cette manifestation, est glissée dans cette nouvelle édition «Les échos de l'interco». ●

Avis aux volontaires

La médiathèque intercommunale et le Centre d'Interprétation, Marne 14-18 s'associent dans le but d'organiser une toute nouvelle Fête du livre en juin 2012. A cette occasion, nous recherchons des bénévoles souhaitant prêter main forte dans les préparatifs comme dans le déroulement de cette journée. Nous recherchons, des muscles, de la matière grise, de la bonne volonté, des petites mains et de l'huile de coude afin de rendre cette journée festive et conviviale autour des plaisirs de la lecture. N'hésitez pas à nous contacter ou à venir nous voir !

A très bientôt pour cette belle expérience humaine ! ●

Médiathèque : 03 26 63 52 63 • Marne 14-18 : 03 26 68 24 09

P3



Des zones d'activités pour le développement économique

Que fait la Communauté de Communes pour les zones d'activités ? Pourquoi est-il nécessaire de les aménager ? Et quels travaux d'aménagement sont prévus ? Explications.

Les zones d'activités du territoire sont des espaces aménagés par la Communauté de Communes, en vue d'être commercialisées à des entreprises pour l'exercice de leurs activités économiques. Ces sites d'accueil ont pour objectif de renforcer et de structurer le tissu économique local grâce à une offre foncière et immobilière adaptée. Outre les terrains, cette offre comporte, selon les cas, des bureaux, des bâtiments industriels, des entrepôts... Elle est généralement complétée par des équipements en voirie ainsi que divers aménagements (aires de stationnement, signalétique interne, espaces verts...).



Entretiens croisés avec Brigitte Chocardelle, Vice-présidente en charge du Développement économique et du Tourisme et Philippe Evrard, gérant de Marina Sièges.

Quelles sont globalement les orientations de la politique économique de la Communauté de Communes ?

« Dans un contexte économique particulièrement difficile et dans une concurrence toujours plus forte entre territoires, il devient difficile d'attirer de nouveaux investisseurs car ces derniers sont plus prudents qu'auparavant. Néanmoins, nous disposons d'une attractivité bien réelle que nous consolidons.

Ainsi les grandes priorités que nous nous sommes fixées sont de favoriser le développement des entreprises existantes, d'attirer de nouvelles entreprises sur le territoire, et enfin de faire connaître les savoir-faire locaux, notamment en matière de gastronomie ».

Les zones d'activités ont donc un rôle à jouer en la matière ?

« Nécessairement ! Si nos zones d'activités sont anciennes, désuètes et mal entretenues nous n'aurons aucun pouvoir d'attraction sur les entreprises désireuses de s'implanter. C'est pourquoi nous réalisons les travaux nécessaires pour valoriser nos zones économiques en réhabilitant nos bâtiments, en améliorant la signalétique, en aménageant le paysage, etc. Tous ces aspects là sont maintenant pris en compte par les entrepreneurs. C'est plus de 130 000 € d'investissements en 2010 pour la zone de la Louvière. »

Quels sont vos projets pour les zones d'activités ?

« Le projet le plus important est la construction d'un village artisanal. Ce projet consiste en la construction de 800 m² de cellules artisanales sur la zone de la Louvière ».

Sur le moyen terme, quelle va être la stratégie de la Communauté de Communes pour développer ces zones d'activités ?

« A moyen terme, nous souhaitons développer nos offres en matières foncières pour les PME qui recherchent des solutions compétitives, dans un environnement rural qui privilégie le cadre de vie ».



Présentez-vous en quelques mots :

Je suis Philippe Evrard, gérant de la société Marina Sièges depuis 2008, date à laquelle je suis passé du statut de salarié au statut de chef d'entreprise.

Que fait Marina Sièges ?

Marina Sièges, entreprise artisanale née à Suippes en 1989 et installée dans la zone de La Louvière, a toujours privilégié l'esprit d'artisanat et de tradition qui fait son identité. Une exigence de qualité qui lui a permis de s'imposer auprès des professionnels, cabinets d'architecture de décoration d'intérieur...

En intégrant dans un seul et même atelier l'ensemble des étapes de la fabrication de nos canapés (conception, menuiserie, tapiserie...), nous pouvons réaliser tous les souhaits de nos clients.

Quel regard portez-vous sur la zone ?

Depuis trois ans, de nombreux investissements sont réalisés pour embellir la zone. C'est vrai que de nombreux clients nous font remarquer maintenant la qualité de la zone. Avec la nouvelle signalétique, des personnes rentrent plus spontanément découvrir notre entreprise.

Quels sont vos projets ?

La Communauté de Communes a fait des efforts pour rendre attractive la zone et les extérieurs des bâtiments. Je souhaite à mon tour faire des travaux pour aménager l'intérieur des locaux. D'autant que ma volonté est de développer la vente directe aux particuliers, l'aménagement d'un showroom ouvert au public devient nécessaire.

Marina Sièges

ZI La Louvière • 51600 Suippes

Tél. : 03 26 70 05 02

En bref

La Chambre d'Agriculture de la Marne a acheté un terrain de 1 300 m² sur la zone de La Louvière à Suippes pour la construction d'un bâtiment divisé en deux parties, des bureaux et un centre de stockage.



à votre
service

entreprendre



> Nouveau "Commerce"

Monsieur Eric WASTEELS, nouveau propriétaire du Bar-Tabac le « COMMERCE », au 38 rue Buirette Gaulard à SUIPPES, vous accueille du mardi au dimanche de 6h45 à 20h (non stop).

Tél. 03 26 70 08 45 ●



> Entre vous et "Moies"

Créées en 2006, les écuries des Moies, spécialisées dans l'élevage et l'accueil des pensionnaires, proposent, depuis l'automne 2010, de faire partager l'expérience de ses créateurs aux cavaliers allant du débutant au confirmé.

Caroline Raulin, diplômée d'état et ayant réalisé, lors d'une formation à l'École Nationale d'Équitation, des stages chez des cavaliers internationaux en Suède et en Allemagne, donne des cours particuliers ou semi-particuliers (maximum de quatre cavaliers).

Son objectif est d'assurer le meilleur suivi possible pour chacun de ses élèves afin qu'ils évoluent au mieux. Une séance dure de trente minutes à une heure suivant le niveau du cavalier et son degré de progression. Parallèlement, elle assure le travail des poulains et peut travailler les chevaux de personnes extérieures.

Clément Raulin, cavalier de concours amateur, travaillant en relation avec des cavaliers professionnels, est agriculteur, éleveur et prend des chevaux en pension (box).

Pour un complément d'information, n'hésitez pas à contacter :
Madame RAULIN Caroline,
9 rue des Moies - La Croix en Champagne
Tél. : 06.83.22.74.99 ●

> Les Gourmandises de la Source

Monsieur Jean-Yves GUILLEMIN THIERY Artisan pâtissier vous fait découvrir ses réalisations.

Uniquement sur commande. Livraison 7 jours sur 7

23 rue Farnsworth

51600 Souain Perthes Les Hurlus

Tél. : 03 26 66 70 16 ou 06 07 63 20 48 ●

65^{ème} Foire de Châlons-en-Champagne

La Communauté de Communes fait sa foire

La Foire de Châlons-en-Champagne, évènement toujours très prisé du monde agricole et du grand public (plus de 200 000 entrées encore cette année), s'est tenue du 26 août au 5 septembre 2011.



La Communauté de Communes de la Région de Suippes s'est de nouveau associée à la Communauté de Communes de la Région de Sainte Ménehould sur un stand commun de 36 m² dans le hall principal.

Cette participation s'inscrit dans une volonté de mieux Faire connaître les atouts économiques et touristiques de son territoire.

Retour en images sur le programme riche et varié :

Les deux week-ends étaient dédiés à la promotion de Marne 14-18 en partenariat avec l'association du Poilu de la Marne.



P6



Soirée VIP

La Communauté de Communes organise depuis trois ans une soirée en parrainant un concert de la Foire. Cette soirée est l'occasion de remercier les élus, les entreprises du territoire, les partenaires, les prestataires de leur contribution au développement du territoire. Cette année, plus de 600 personnes avaient répondu présentes. Nul doute que cette soirée et le concert de Jean Louis Aubert resteront des grands moments de cette 65^{ème} édition. Merci aux élus et bénévoles pour leur aide.

→ **Lundi 29 août** : journée de l'environnement en lien avec GEOTER et Véolia. Jeu concours, animation sur le tri des déchets.

→ **Mardi 30 août** : présentation des nouvelles activités de la piscine intercommunale de Suippes. Pour l'occasion, les Maîtres Nageurs Sauveteurs ont pu présenter le vélo et l'éveil aquatique.

→ **Mercredi 31 août** : journée du développement économique avec la participation de l'association des Industriels, Commerçants et Artisans REunis de la Région de Suippes (ICARE).

→ **Jeudi 1^{er} septembre** : journée de la gastronomie en partenariat avec les Chambres consulaires.



Zoom sur...

L'espace multimédia

Le Relais Services Publics de la Communauté de Communes de la Région de Suippes a ouvert ses portes le 1^{er} juillet 2011 à la Maison des Associations de Suippes, rue Saint Cloud.

Accueillir, inFormer, orienter, aider : le Relais Services Publics est votre interlocuteur auprès des organismes publics partenaires pour accomplir toutes vos démarches.

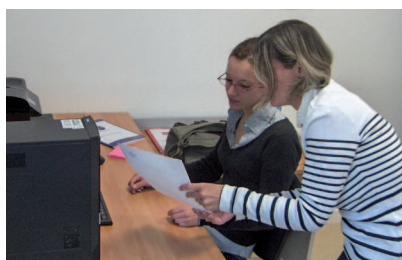
Mais le saviez-vous ?

Le Relais Services Publics met à votre disposition gratuitement et en accès libre un espace Multimédia.

Cet espace Multimédia se compose d'un ordinateur relié à internet, et équipé d'une imprimante.

Pensez à vous munir de vos identifiants (CAF, Pôle Emploi ...) et de votre code confidentiel afin de pouvoir consulter vos dossiers en ligne.

Ainsi, auprès de chacun de nos partenaires, cet accès vous permettra :



L'Espace Multimédia est ouvert :

Lundi :	13h30-17h
Mardi :	8h30-12h 13h30-17h
Mer :	8h30-12h 13h30-17h
Vend :	8h30-12h 13h30-17h

Karine DOLLEANS, animatrice du Relais Services Publics se tient à votre disposition au **03 26 63 54 49**.

Elle peut vous aider dans la rédaction de vos CV, lettres de motivation ...



- > Consulter les offres d'emploi et y répondre par télécandidature.
- > Rédiger et imprimer vos CV et lettres de motivation.
- > Imprimer vos attestations (paiement, avis de situation...).
- > Consulter votre espace personnel, vos paiements.
- > Actualiser votre profil, votre situation...



- > Consulter votre dossier; indiquer tout changement dans votre situation.
- > Effectuer des simulations pour les droits aux prestations RSA, APL.
- > Imprimer les Formulaires nécessaires à votre demande (APL...).
- > Consulter le versement de vos prestations...



- > Consulter votre dossier AMELI, vos remboursements.
- > Imprimer les Formulaires afférent à votre demande (affiliation CPAM, dossier CMU, perte de carte vitale...) ...



- > Imprimer les Formulaires relatifs à votre demande de carte grise, permis de conduire.
- > Effectuer un suivi de votre demande carte grise, permis de conduire.
- > Obtenir un certificat de non-gage...



- > Accéder à votre espace personnel.
- > Imprimer les Formulaires liés à votre demande de retraite, de pension de réversion.
- > Imprimer les Formulaires relatifs à la Famille (PAJE, ASF...) ; à la santé (demande d'affiliation à l'assurance maladie, maternité, invalidité...).
- > Consulter les démarches à effectuer en cas de changement de situation...



- > Obtenir un relevé de carrière.
- > Imprimer tous les Formulaires relatifs à votre retraite, pension de réversion.



- > Consulter le site www.mon-enfant.fr indiquant tous les modes de garde sur votre secteur ...



Deux nouvelles animations à la piscine de Suippes...

> L'éveil aquatique pour les 2-6 ans

Depuis quelques semaines, la piscine propose une nouvelle animation à destination des enfants âgés de 2 à 6 ans : l'éveil aquatique.

Chaque samedi matin à 9 heures et durant 45 minutes, l'ensemble de l'espace aquatique est réservé à cette animation.

Christine, Nicolas et Geoffrey, nos Maîtres Nageurs Sauveteurs, vous accueillent dans les bassins spécialement aménagés.

L'objectif de cette activité est de développer les capacités psychomotrices et de familiariser l'enfant avec le milieu aquatique.

L'enfant apprend en jouant et s'épanouit en découvrant le milieu aquatique à son propre rythme.

La piscine devient un vrai terrain d'aventure et de découverte : toboggan, pont flottant, tapis, frites sont autant de supports qui sont installés pour proposer

aux enfants des circuits de découverte et d'évolution à explorer en fonction de leur âge, de leurs capacités et de leur préférence.

L'éveil aquatique est aussi l'occasion de grands moments de tendresse et de joies partagées avec les parents qui accompagnent l'enfant dans le bassin.

Après cette familiarisation au milieu aquatique, les enfants pourront appréhender plus sereinement l'apprentissage de la natation.



permanentes

> Du vélo dans l'eau

Le vélo aquatique, appelé également aquabike, est une activité sportive assez récente et tendance qui consiste à faire du vélo dans une piscine. Il s'agit de pédaler sur un vélo immergé dans l'eau jusqu'à la poitrine.

Chaque séance dure en moyenne 45 minutes. Elle est composée de rythmes diversifiés sur fond musical, alternant des phases de balade et de sprints. Durant une séance, l'on peut varier les positions sur le vélo. Ceci permet de travailler le plus de muscles possible.

Un Maître Nageur Sauveteur guide les participants sur les gestes à accomplir.

La pratique en groupe permet de maintenir un niveau de motivation suffisant.

Ce sport aquatique permet de travailler entre autres les cuisses, les quadriceps. Les jambes s'affinent au bout de quelques séances. Il développe l'endurance et renforce davantage les capacités cardio-vasculaires.

Tout le monde peut pratiquer le vélo aquatique. Il n'y a aucune contre-indication majeure (un certificat médical sera nécessaire au moment de l'inscription).

Les horaires : le lundi de 19h15 à 20h et le jeudi de 18h15 à 19h.



Il est également possible de louer un vélo durant les plages d'ouverture au public.

> Renseignements et tarifs auprès de la piscine intercommunale et sur le site internet.
> Tél : 03 26 68 40 02

Toujours plus d'animations

> Les animations ponctuelles

Après la mise en place d'animations ponctuelles au cours du premier semestre et du succès rencontré, la Communauté de Communes a décidé de poursuivre cette dynamique.

Les nocturnes natation sont reconduites jusqu'à la fin de l'année. Une nouvelle soirée détente et relaxation sera également programmée.



L'équipe de la piscine travaille aussi pour vous proposer de nouvelles activités ludiques et divertissantes. Ainsi, vous pourrez participer très prochainement aux activités suivantes : soirée disco, découverte du kayak, soirée du Téléthon 2011.

> Vous pouvez trouver les dates et les informations nécessaires sur chaque activité auprès de la piscine intercommunale et sur le site internet.

> Viens fêter ton anniversaire à la piscine

La Communauté de Communes offre la possibilité aux enfants de fêter leur anniversaire à la piscine intercommunale chaque mercredi, samedi et tous les jours pendant les vacances scolaires.

Dans une salle aménagée et réservée pour l'occasion (table, réfrigérateur, coin cuisine), votre enfant pourra recevoir ses amis dans un cadre convivial.

Le tarif : 30 euros pour l'accès de 15 enfants et un cadeau surprise pour l'enfant.

Piscine Intercommunale



Viens avec tous tes amis fêter ton anniversaire à la Piscine Intercommunale !
Renseignements auprès de l'accueil de la Piscine

Piscine Intercommunale
Avenue de Sotte-Mahérould 91600 SUIPPES
Tel : 01 26 58 40 00
Courriel : piscine@cc-regionsuippes.fr



> Cours de natation : de nouveaux créneaux

L'équipe de la piscine propose, à compter de la rentrée scolaire, plusieurs créneaux supplémentaires pour les cours d'apprentissage et de perfectionnement à destination des adultes et des enfants.

Il reste encore quelques créneaux disponibles en perfectionnement, n'hésitez pas à contacter nos Maîtres Nageurs !



RESTEZ INFORMÉS, LA PISCINE BOUGE ET VOUS LE FAIT SAVOIR !

→ Nouvelles animations, Permeture exceptionnelle, informations sur les horaires et autres... **Inscrivez-vous auprès de l'accueil de la piscine pour être toujours informés de ces événements par mail, sms ou message vocal.**



ZOOM sur l'équipe de la piscine intercommunale

La piscine est composée de 7 agents qui se mobilisent quotidiennement pour vous accueillir dans les meilleures conditions. Ménage, accueil, surveillance, enseignement, entretien technique sont autant de missions que le personnel communautaire assure pour vous garantir un équipement agréable.

De gauche à droite, en haut :
Jean-Luc Cailliez, technicien
Corinne Sarthelet, caissière
Christine Girbe-Pujos,
Maître-Nageur-Sauveteur
Marie-Rose Boulanger,
caissière

En bas :
Nicolas Lutringer,
Maître-Nageur-Sauveteur
GeoFFrey Mignot,
Maître-Nageur-Sauveteur
Marie-France Chrétien,
caissière.

> Depuis plusieurs mois, la piscine propose plusieurs nouvelles animations, d'où vient cette impulsion ?

Après d'importants travaux engagés depuis plus de trois ans, l'étape suivante était de rebooster l'offre en matière d'animation.

Cette envie d'apporter de nouvelles animations est conjointe entre la direction et le personnel de la piscine, qui souhaitent apporter une corrélation entre les différentes activités.

En effet, l'apprentissage de la natation étant proposé à partir de 6 ans, l'éveil aquatique permet d'y préparer les très jeunes enfants dès l'âge de 2 ans. L'enseignement se poursuit ensuite jusqu'à l'âge adulte, grâce au perfectionnement.

L'équipe souhaitait également donner l'envie à tout type de public de fréquenter la piscine intercommunale. C'est pourquoi elle a mis en place différentes animations (soirée zen, initiation au hockey subaquatique, à la plongée, nocturne nageurs) qui ont toutes rencontré un vif succès.

> Quels sont vos futurs projets ?

L'équipe de la piscine travaille actuellement sur plusieurs partenariats avec les associations locales. Nous souhaitons également développer et promouvoir les sports aquatiques, notamment le kayak et le waterpolo. Le public pourra aussi participer à plusieurs nocturnes sur différents thèmes.

Enfin, l'équipe va réfléchir à la mise en place prochaine de séances de préparation à l'accouchement.

> Pouvez-vous nous décrire votre métier de Maître-Nageur-Sauveteur ?

Notre mission se résume en trois points : enseigner, sauver, entraîner.

L'enseignement est destiné aux scolaires lors de la venue des classes à la piscine, mais également à toute personne désirant apprendre à nager ou se perfectionner dans les différentes nages.

Les personnes intéressées par l'entraînement sont orientées vers des clubs de natation sportive.

Nous avons également un rôle de prévention. Nous savons repérer les personnes « à risque » (personnes âgées, enfants ne maîtrisant pas la nage) afin de leur proposer notre aide.

Lorsqu'un Maître Nageur donne une leçon de natation, un autre est forcément présent pour surveiller le bassin.

> Quelle formation avez-vous suivie ?

Nous avons une formation de 2 ans au Centre Régional de l'Éducation Populaire et du Sport (CREPS) après l'obtention du Baccalauréat. Les principales matières sont la pédagogie, la psychologie, l'anatomie et la physiologie. Il faut avoir un bon niveau de compétition en natation.

Nous choisissons une option qui sera approfondie, mais toutes sont abordées, afin de pouvoir mettre en place différentes animations dans l'établissement que nous intégrons. Il s'agit par exemple de l'activité bébé nageur ou future maman.

Notre formation est l'une des meilleures en Europe, le diplôme français étant le plus complet.

Les maîtres nageurs sont là pour vous accueillir, vous écouter et vous conseiller sur tout ce qui touche au milieu aquatique. N'hésitez pas à aller leur parler !

L'hygiène à la piscine

La qualité de l'eau : c'est l'affaire de tous !

La qualité de l'eau et la propreté d'une piscine dépendent des usagers qui fréquentent le site.

En effet, c'est « le baigneur qui est le pollueur ».

Si l'eau d'une piscine est quotidiennement traitée, vous devez également contribuer à sa qualité en respectant quelques principes élémentaires.

Le respect des règles élémentaires d'hygiène est nécessaire.

Avant le bain cinq règles à respecter :

- Jeter son chewing-gum à la poubelle.
- Passer aux toilettes.
- Passer obligatoirement sous la douche.
- Passer ses pieds dans le pédiluve.
- Se démaquiller.

3 cas de baignades interdites :

- si vous êtes malade (rhume, angine...).
- si vous avez une verrue.
- si vous avez une plaie ou une infection cutanée.

La bonne qualité de l'eau et la diminution des risques sanitaires dépendent de la volonté et de l'effort de tous.

→ **La vidange**

Pourquoi vidanger le bassin ?

Jean-Luc CAILLIEZ, technicien de la piscine intercommunale



La vidange est aussi une période utile pour effectuer des travaux de maintenance nécessaires au bon fonctionnement de l'équipement.

La réglementation impose deux vidanges annuelles de l'ensemble des bassins de la piscine intercommunale. Cette opération a pour but de renouveler l'eau qui a accumulé les pollutions et les produits de traitement.

Malgré un renouvellement en apport d'eau quotidien cette mesure est essentielle pour assurer une qualité optimum de l'eau et des installations.

→ **La qualité de l'eau en chiffres**

- **24h/24**, traitement de l'eau en circuit fermé, filtration et adjonction de produits chlorés.
- **7jours/7** apport d'eau extérieure
- **3** contrôles quotidiens sur la qualité de l'eau et de la température.
- **1** contrôle quotidien du circuit de traitement de l'eau.
- **3** lavages hebdomadaires des filtres, au minimum.
- **3 fois par semaine**, passage du robot subaquatique.
- **2** vidanges au minimum par an (brossage, nettoyage et désinfection complets du bassin)
- **1** prélèvement par mois effectué par les services sanitaires de l'Agence régionale de la Santé et analysé par un laboratoire agréé par l'État. Les résultats sont affichés à l'entrée de la piscine.

1 nageur, c'est 30 litres d'eau minimum par jour à renouveler.



→ **Dernières vagues de travaux de réhabilitation.....**

Depuis trois ans, la Communauté de Communes a engagé une programmation de travaux visant à réhabiliter l'ensemble des installations de la piscine intercommunale datant de plus de 15 ans.

Cet investissement conséquent a permis de changer l'ensemble des équipements de production et de traitement de l'air et de l'eau.

Les joints des bassins ont été refaits entièrement.

Les travaux ont également consisté à entretenir le cadre bâti et à l'améliorer.

L'année 2011 constitue la dernière année pour la mise aux normes complète de cet équipement.

Au cours du mois de septembre s'est déroulé le brochage des arches en lamellé collé. Ce matériau ayant vieilli, cela a nécessité l'implantation de broches dans la structure afin de répondre à la réglementation et garantir une portance sans défaut de la toiture.

Ces arches seront également bardées dans les prochaines semaines d'un matériau composite afin de garantir leur pérennité et limiter les interventions d'entretien.

en bref...

Les tarifs des entrées et des activités de la piscine n'augmenteront pas pour l'année 2011/2012.

Changement d'horaire :
Suite à la mise en place des séances de vélo aquatique, la piscine fermera désormais le jeudi à 18 heures.



La nécropole de la 28^e Brigade Un cromlech en Champagne



Situé entre les communes de Saint Hilaire le Grand et de Souain Perthes les Hurlus, le cimetière de la 28^e Brigade dit « du Père Doncoeur » fut créé à la sortie de la guerre en 1919.

Paul Doncoeur, au début du conflit, est versé comme aumônier militaire à la 28^e Brigade. Cette dernière regroupait deux régiments de Belfort, le 35^e RI dit des As de trèfle, et le 42^e RI dit des As de carreau, il va les accompagner jusqu'en 1918.

La 28^e Brigade va s'illustrer en Champagne du 25 au 28 septembre 1915 à l'endroit du cimetière. Elle va emporter la première ligne allemande et va même être une des rares à faire une brèche dans la seconde ligne, 3 km plus loin. Mais cet

acharnement va lui coûter très cher. Les régiments vont perdre la moitié de leurs hommes. Une fois reformés et reposés, ils vont partir vers d'autres régions du front où d'autres combats vont les attendre.

Le monument est inauguré le 25 septembre 1919 par le Général Petit et Monseigneur Tissier.

Lors de la création des cimetières nationaux vers 1920 et de la suppression des multiples cimetières de guerre des régiments, celui-ci est un des rares à rester témoin du sacrifice d'une brigade unie dans la mort.

Malheureusement il y a 40 ans, le service des sépultures a séparé la Brigade en déplaçant ceux qui se trouvaient sous les grosses croix vers les ossuaires du cimetière de Souain « la Crouée ».

Ce monument est d'un style qui rappelle les cromlechs celtiques, pierres élevées en cercle pour rappeler le sacrifice suprême.

Deux autres monuments se trouvent maintenant réunis sur ce lieu, celui du 60^e RI et celui du 44^e RI, dont les plaques ont été données par le père d'un soldat tué qui était Pondeur.

> Exposition : la Grande Guerre vue par des photographes amateurs

Il vous reste encore quelques jours pour découvrir cette exposition réalisée par des passionnés d'histoire et de photographie. Cet été, ces explorateurs se sont rendus sur des nécropoles, près de monuments, stèles ou autres vestiges de la Grande Guerre dans le but d'immortaliser un cadre, un point de vue qui les a touchés et qu'ils ont accepté de partager avec nous.

A vous de venir découvrir ou redécouvrir ces paysages champenois, marqués par la guerre et contribuer au décernement des meilleurs clichés en apportant votre vote !

Rendez-vous à la Maison des Associations de Suippes, du mardi au vendredi de 14h à 18h (jusqu'à 17h le samedi). Jusqu'au samedi 29 octobre.

Marne 14-18

4 ruelle Bayard 51600 SUIPPES - Tél. : 03 26 68 24 09
courriel : contact@marne14-18.fr - www.marne14-18.fr

> Un été show !

> France bleu Champagne

Le dimanche de Pentecôte, le Centre d'Interprétation fut l'invité des Récits de Champagne de France Bleu. Durant une heure, l'émission s'est penchée sur la présentation du Centre d'Interprétation en passant par l'exposition « Lieux et mémoire de la Grande Guerre ». Un point a également été fait sur le concours photo de l'été.

Le 15 juillet

dernier, le Centre d'Interprétation a eu le plaisir de recevoir Hubert Fontaine, mieux connu sous le nom « d'Hubert le jardinier », dans le cadre de son émission estivale « le baladeur » diffusée sur les ondes de France Bleu Champagne. Cette émission destinée à faire découvrir aux auditeurs les lieux touristiques de la région, a offert au Centre une belle exposition médiatique grâce à quatre interventions en direct.



photo France Bleu

Les récits de Champagne sont revenus fin août afin de consacrer une émission d'une heure à l'ouverture des villages détruits qui s'est déroulée les 10 et 11 septembre derniers.

> France 3

Après la radio, la télé ! France 3 a profité d'un mois de juillet pluvieux pour consacrer un reportage sur la fréquentation des musées par mauvais temps. Le centre a été choisi comme principal exemple lors de ce reportage.

> DR : Télévision Danoise

Le circuit « Sur les Pas des Armées de Champagne » a servi de support à la réalisation d'un film par la télévision DR du Danemark, afin de retracer le parcours d'un soldat danois, enrôlé dans l'Armée Allemande. Ce reportage devrait être diffusé cet automne au Danemark.



P13

Les rdv animations

> Pour les petits

→ **Bébés lecteurs** : mercredi 9 novembre à 9h30 ; mercredi 7 décembre à 9h30. Gratuit. Sur inscription. De 18 mois à 3 ans. Accompagné d'un adulte.

→ **Heure du conte** : mercredi 9 novembre à 9h30 et mercredi 16 novembre à 16h ; mercredi 7 décembre à 9h30. A partir de 3 ans. Gratuit.

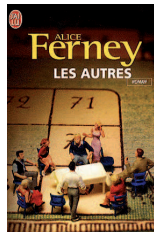
> Echo des lecteurs

Prochain rendez-vous le jeudi 8 décembre 2011 à 14h. Gratuit.

« l'Echo des lecteurs » vous propose une sélection de quelques ouvrages :



"Le secret d'Emma" de Karine Lebert



"Les Autres" d'Alice Ferney



"Passagère du silence" de Fabienne Verdier

Pour connaître l'intégralité de cette sélection, rendez-vous sur le site de la médiathèque : mediatheque.cc-regiondesuippes.fr

« l'Echo des lecteurs » Coup de coeur d'une lectrice



"La Couleur des sentiments" de Kathryn Stockett

« 1962, Etats-Unis, ville de Jackson, Mississipi. Une jeune journaliste blanche veut écrire sur la condition de travail des domestiques noires chez les Familles blanches. Elle se trouve confrontée à la crainte des Femmes noires de parler et au mépris des Femmes blanches qui condamnent son intérêt pour cette population.

Un beau roman, bien écrit, qui nous plonge dans un monde de Femmes, dans le cadre domestique des années 60. Un témoignage historique, touchant et toujours révoltant (une polémique court tout au long du roman sur la nécessité de faire passer une loi pour qu'il y ait des toilettes pour les noires dans les maisons particulières..) sur le thème de la ségrégation raciale des Noirs américains. Un thème certes souvent traité, mais comme tous les sujets de ce type, une piqûre de rappel n'est jamais de trop pour garder le souvenir d'évènements qui font honte à la mémoire humaine...»

> Pôle multimédia

→ Journées d'initiation à l'informatique :

Dans le cadre d'un partenariat avec l'association ILArD.

- **samedi 5 novembre** : Création site internet niveau 1,
- **samedi 12 novembre** : Premiers pas vers l'informatique,
- **samedi 19 novembre** : Création site internet niveau 2.

Gratuit. Sur inscription. Contactez ILArD au 06 23 56 41 13 ou contact@ilard.fr

Retrouvez le programme des initiations à l'informatique mois par mois sur le site internet de la médiathèque.

Inscription gratuite. Pour vous inscrire, contactez l'animateur multimédia par téléphone : 03 26 63 52 63 ou par mail : multimedia@cc-regiondesuippes.fr



> Evénementiels

Médiathèque by night

Une visite nocturne, insolite, théâtralisée et ludique pour découvrir la médiathèque sous un autre jour, ou plutôt une autre nuit ! Equipés d'une lampe frontale, laissez-vous guider par les comédiens de la Compagnie Teatralala à la découverte des moindres recoins de la médiathèque.

Mardi 22 novembre, à 21h.

Gratuit. Sur inscription. Places limitées. Durée : 1h environ.

Spectacle de marionnettes

La Compagnie Atipik de Charleville-Mézières vous présente sa « Boîte à malices ». Plusieurs marionnettes sortent tour à tour de cette boîte pour raconter leur histoire aux enfants. A l'issue du spectacle, la comédienne propose aux enfants de s'approcher de ses personnages pour les découvrir de plus près. Pour clôturer de manière gourmande cette représentation, la médiathèque offrira ensuite aux enfants un goûter de Noël !

Mercredi 21 décembre, à 15h30.

Pour les enfants de 3 à 8 ans. Durée : 45 min environ. Gratuit. Sur inscription. Places limitées.



Projets en cours

> La médiathèque virtuelle



→ **Un nouveau site internet** : le site de la médiathèque « Fait peau neuve » Découvrez notre nouveau site internet avec l'agenda des animations, les nouveautés, les coups de cœur, les infos pratiques, ...
mediatheque.cc-regiondesuippes.fr

Le catalogue en ligne : Choisissez vos livres à domicile !

Depuis le mois de septembre, vous pouvez accéder à l'intégralité de nos collections depuis votre domicile, grâce à notre catalogue en ligne. Connectez-vous à tout moment et faites votre sélection, vos recherches, vos suggestions.



> La médiathèque "relookée"

Une nouvelle identité visuelle : A la médiathèque, voyez la vie en... mauve ! La médiathèque a renouvelé ses supports de communication en prenant une couleur de référence, le mauve, afin d'ancrer son identité visuelle auprès du public.

Découvrez ainsi notre nouvelle carte d'adhérent, nos nouvelles brochures, nos nouvelles affiches...

Un nouvel aménagement : Sous le signe de la détente.

Au second semestre 2011, la médiathèque vous propose un nouvel aménagement de ses espaces, privilégiant des zones calmes de lecture et de détente pour les adultes et les adolescents.

Choisissez un livre ou une revue et venez tester le confort de nos nouveaux fauteuils !

A venir : Projet de décoration intérieure pour des espaces plus chaleureux et accueillants.

> Des nouvelles du Réseau

→ **Mise en réseau informatique : lancement officiel de la médiathèque virtuelle**

Le 7 octobre 2011, la mairie de Saint Jean sur Tourbe accueillait les partenaires (BDP, Conseil Général, Région, DRAC) et les représentants des communes de la Région de Suippes pour marquer le lancement officiel de l'informatisation du réseau de lecture publique de la Région de Suippes.

La bibliothèque de Saint Jean sur Tourbe est la première à être informatisée et à entrer dans la « médiathèque virtuelle » au côté de la médiathèque de Suippes.

Informatisation des 6 bibliothèques prévue jusqu'en 2013.

> Zoom sur... La bibliothèque de Saint Hilaire le Grand

Localisation : salle du Conseil de la Mairie.

Jours et horaires d'ouverture : lundi de 17h à 19h ; 1^{er} mercredi du mois de 11h à 12h. Jeudi de 14h à 16h, assurée par la secrétaire de mairie pendant sa permanence.

Vacances scolaires : lundi de 17 à 19h.

Responsable : Madame Claire Bertrand-Lebegue. Avec le soutien de 2 bénévoles.

Composition du Fonds : environ 350 documents pour adultes, ados et enfants, issus de son Fonds propre, des prêts de la médiathèque et de la Bibliothèque départementale de Prêt de la Marne.

Dans le cadre du projet de médiathèque virtuelle, après Saint Jean sur Tourbe, la bibliothèque de Saint Hilaire le Grand sera la prochaine à être informatisée. Réalisation prévue au premier trimestre 2012.

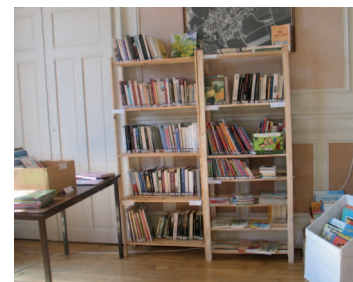
Médiathèque Intercommunale
de Suippes
9 rue Saint Cloud
51600 SUIPPES
Tél : 03.26.63.52.63
Courriel : mediatheque@cc-regiondesuippes.fr

> Avis à tous

→ **Recherche de bénévoles**

Nous recherchons des bénévoles pour conter des histoires aux enfants (dans le cadre de l'Heure du conte).

Les bibliothèques de l'intercommunalité sont gérées par des bénévoles. Pour permettre leur ouverture au public, nous cherchons des personnes qui s'investiraient quelques heures, en particulier pour les communes de Sommepy-Tahure, de Tilloy-Bellay et de Saint Hilaire le Grand. Merci de vous adresser à la médiathèque si vous êtes intéressé.



Monsieur Bonnet, Maire de la commune de La Cheppe

Rencontre

Pouvez-vous nous présenter votre commune et ce qui la caractérise ?

Le village de La Cheppe compte 350 habitants. En l'espace d'une décennie, nous avons pu constater un développement de la commune et une évolution de la population. Ce n'est plus uniquement une commune à vocation agricole, d'autres secteurs économiques sont désormais représentés et se développent, tels un prestataire en informatique, deux entreprises de rénovation, une en métallerie. La principale caractéristique de la commune de La Cheppe est bien sûr son aspect touristique de par la présence de l'Oppidum celtique dit « Camp d'Attila ». Ce site historique attire de nombreux visiteurs de toute l'Europe.

Quels sont les projets de votre commune au cours de ce mandat ?

La commune a acheté une pisciculture qui n'était plus exploitée. Son réaménagement est le principal chantier communal d'importance. Nous souhaitons en faire un pôle attractif au profit des enfants dans le cadre scolaire mais la thématique abordée s'adressera également aux autres visiteurs. Ce domaine est par ailleurs attenant au Camp d'Attila. Nous avons également un projet paysager pour le cimetière, une zone d'activités industrielles est en train de se mettre en place, une nouvelle zone d'habitat vient d'être réalisée, une aire de jeux va être créée. La commune a également arrêté le périmètre de zones à urbaniser afin de pouvoir accueillir de nouveaux habitants.

Le volet touristique est donc important pour votre commune ?

Il s'agit tout d'abord de valoriser le site du Camp d'Attila afin d'accueillir dans les meilleures conditions possibles les touristes. C'est pour cela que nous avons mis en place une borne pour les camping-cars, une zone de stationnement, un espace d'accueil et des panneaux d'information. La mise en valeur du Camp d'Attila devra passer par son insertion dans un circuit touristique sur le thème de l'histoire de notre territoire, les autres sites de ce parcours étant Marne 14-18 et le Futur Centre d'Interprétation de Valmy.

Notre objectif n'est pas de faire du tourisme une activité économique mais de faire connaître et découvrir un lieu historique. La commune travaille en lien avec l'association Autour du Camp d'Attila (ACA), qui est à même aujourd'hui d'accueillir des groupes, de gérer la communication et d'animer le site.

Pensez-vous que les acteurs locaux se mobilisent suffisamment pour les habitants ?

Les acteurs locaux ont toujours eu la volonté de répondre aux demandes des familles. Les élus doivent prendre en compte les projets et les accompagner. Cela peut passer par le soutien apporté aux associations locales, comme Familles Rurales et l'ACA, et ainsi permettre la mise en place d'action et de structures destinées aux habitants.

Cette collaboration a permis l'ouverture d'un accueil périscolaire, projet mené par Familles Rurales et ainsi de maintenir une cohésion pour scolariser les enfants à Saint-Rémy sur Bussy au sein du groupement scolaire. En effet, notre commune est la dernière sur la route de Châlons en Champagne. Les parents qui y travaillent ont la possibilité de déposer leurs enfants sans faire de détour.



photo Commune de La Cheppe

Quelle est votre vision de l'évolution de l'intercommunalité ?

L'intercommunalité doit porter un regard sur son territoire en prenant en compte les différentes réalités, et les réformes des administrations. De par ses compétences, elle donne des moyens aux communes, leur permettant ainsi de réaliser leurs projets. Mais ce sont les communes qui restent les actrices et qui doivent faire preuve de dynamisme.

Les acteurs locaux doivent travailler ensemble sur des projets à long terme dans les différents secteurs : l'économie, les écoles, l'habitat, les services à la population, l'environnement. Une commune ne peut pas évoluer seule.

en conclusion...

La Communauté de Communes doit apporter une dynamique, définir une orientation, être une instance de propositions, de dialogue, de communication, de soutien, de mise en œuvre.



zoom
sur...

environnement

Station d'épuration de Suippes la suite... vue du ciel

Les travaux de génie civil des deux principaux bassins sont terminés, l'ensemble des essais d'étanchéité est concluant. Les équipements hydrauliques et de sécurité sont en cours d'installation.



1 Le clarificateur permettra d'assurer par décantation la séparation entre l'eau traitée et les boues biologiques.

2 Le bassin d'aération est l'ouvrage principal de la station d'épuration : c'est ici que va s'effectuer le traitement biologique par aération des eaux usées.

3 Les prétraitements sont composés :
- d'un dégrilleur destiné à piéger les gros objets,
- d'un dessableur permettant de séparer les graviers et les sables de l'eau
- d'un dégraisseur assurant la séparation des graisses de l'eau.

4 Ancien clarificateur

5 Ancien bassin d'aération

6 Ancien silo à boues

PI7



● Sécurité et accessibilité pour les élèves de l'école Aubert Senart à Suippes

Les entreprises n'ont pas chômé pendant les mois de juillet et août pour réaliser les travaux de mise en conformité de l'établissement scolaire.

- 1 L'école nécessitait des améliorations en matière de sécurité par la création de sorties de secours supplémentaires et d'isolation de type coupe-feu.
- 2 Des améliorations sur l'accessibilité ont été effectuées par la création de cheminements et la réparation des toilettes.
- 3 Désormais, les personnes à mobilité réduite peuvent accéder aisément au bâtiment.
- 4 Malgré quelques finitions qui seront terminées pendant les prochaines vacances scolaires, l'école a été prête à temps pour accueillir les enfants lors de la rentrée du 5 septembre.

Les travaux ont coûté 190 608,65 € HT et ont été subventionnés à hauteur de 34 % par l'Etat.



> Services techniques

Les services techniques profitent des vacances scolaires pour réaliser quelques entretiens ainsi que de menus travaux dans les écoles Jules Ferry et Maternelle Centre à Suippes.



> Entretien des voiries

L'essentiel du budget a été attribué à d'importants travaux de rebouchage sur la majorité des communes. Des réparations ont également eu lieu mi-août sur les communes de Saint Hilaire le Grand, Jonchery sur Suippe et Sainte Marie à Py.



> Nouvelles voiries

■ Des travaux d'aménagement de voirie ont été réalisés en septembre à Saint Jean sur Tourbe aux deux extrémités du Chemin des Haies.

■ Ils se sont poursuivis sur la commune de Sainte Marie à Py par des travaux d'enfouissement de réseaux, des réparations de réseaux d'eaux pluviales rue du Pont ainsi que le renforcement et l'élargissement de la rue du Mont Sedeu.

■ Les travaux prévus sur Suippes sont d'ores et déjà reconduits en 2012 en période climatique favorable.



Le Conseil Communautaire du 30 juin 2011

> Tarification des services publics

Le Conseil Communautaire a voté la tarification des différents services publics qui s'appliqueront à compter du 1er juillet 2011. Les entrées et les activités de la piscine resteront inchangées. Pour les transports scolaires, une légère augmentation a été actée afin de tenir compte de l'évolution des charges notamment du carburant. Le tarif adulte du Centre d'Interprétation sera augmenté de 50 centimes à compter du 1er janvier 2012.

> Achat d'un terrain

Le Conseil Communautaire a validé et autorisé le Président à acquérir un terrain de 6ha 72a situé sur la zone industrielle de la voie de Châlons pour un montant de 100000 €. Cette acquisition apportera de la maîtrise foncière à l'intercommunalité pour favoriser le développement économique du territoire.

> Demande de subventions

La Communauté de Communes a sollicité auprès de l'Etat, de la Région, du Conseil Général de la Marne et de l'Europe des soutiens financiers pour les projets de village artisanal et de maison de santé pluridisciplinaire.

Le Conseil Communautaire du 22 septembre 2011

> Rapports annuels

Les rapports d'activité 2010 de la Communauté de Communes et du syndicat de gestion des déchets GEOTER ont été présentés aux membres du Conseil Communautaire. Les rapports sont téléchargeables sur le site internet de la Communauté de Communes.

> Convention piscine

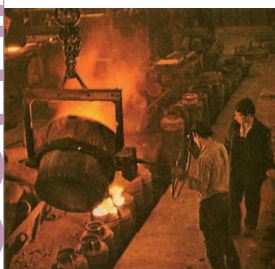
Le Conseil Communautaire a autorisé la signature d'une convention avec l'Armée concernant la piscine intercommunale et notamment leur participation financière aux charges de fonctionnement.

> Emprunt

Le Conseil Communautaire a décidé de souscrire un emprunt afin de financer les projets structurant de l'intercommunalité. Il s'agit de la maison des services, du village artisanal, de la maison de santé pluridisciplinaire et de la station d'épuration Suippes/Somme-Suippe.

> Subvention de la fête du mouton

Le Conseil Communautaire a voté une subvention de 800 euros en soutien de l'organisation de la Fête du mouton en 2012 à Sommepey-Tahure.



photos J-N. Oudin

> Suippes

Le Bronze Industriel : 50 ans et une santé de fer !

Fondé en 1934 par Monsieur René Loiseau, le Bronze Industriel est la première société en France à mettre au point et à produire des alliages de cuivre à durcissement structural. A sa création, l'entreprise est composée de 20 salariés. Avant la Seconde Guerre Mondiale la production s'adressait essentiellement à la marine nationale, l'aviation et l'armement. Durant la période d'occupation, entre 1940 et 1942, la production est délocalisée en zone libre près de Limoges. Après les bouleversements de la guerre, en 1945, la production s'oriente vers l'industrie automobile.

En 1961, les deux usines de Bobigny et Romainville (19 000 m² au total) ne suffisent plus. Il faut une autre usine pour y installer les nouveaux ateliers devenus nécessaires. Cette usine sera créée dans la Marne, à Suippes, à l'emplacement de l'ancienne manufacture Buirette. La nouvelle usine fabriquera des produits plus élaborés tels que des tubes étirés à usage de la Marine & Offshore ou encore des pièces usinées.

En 1963, une nouvelle filiale est créée, elle a une vocation essentiellement commerciale : le Bronze Industriel Deutschland (BID). Dans les années 80, le BID couvre 35% du marché des électrodes en Allemagne.

En 1992, l'entreprise décide de regrouper toute sa production sur Suippes. Elle investit considérablement dans la modernisation de l'outil industriel. Mais la société ne cesse d'accroître et en 2004, elle inaugure Suippes 2, une usine de 20 000 m².

Petit lifting en 2009, le Bronze s'offre une nouvelle image et s'ouvre sur de nouvelles perspectives.

Pour ses 50 ans, le Bronze rachète la Société Bronze inox SAS, située à Taverny (95), fondeur et usineur en cupro-aluminium.

Aujourd'hui, le Bronze emploie plus de 300 employés répartis entre Suippes, Paris et Francfort. Et demain...

www.lebronzeindustriel.com

P20

> Saint Hilaire le Grand

L'accueil périscolaire

Ouverte il y a 2 ans maintenant, la structure périscolaire fonctionne grâce au partenariat entre les communes de Saint Hilaire le Grand, Jonchery sur Suippe et Souain et l'association Familles Rurales. Elle accueille les enfants dès le matin à 7h jusqu'à l'ouverture de l'école, le midi de 12h à 14h05 avec le repas et le soir, dès la sortie de l'école, jusqu'à 18h.

Le « vendredi-anniversaire » permet à chaque enfant de fêter cet événement avec les copains qu'il désire, tout en étant encadré par l'équipe. Des ateliers variés sont proposés tout au long de l'année, le mardi soir.

La place des parents y est prépondérante dans la mise en œuvre de l'accueil qui concerne leur enfant. En effet, une commission composée de membres du Conseil d'Administration et de parents se réunit régulièrement pour faire le point et donner le tempo des animations et activités proposées. Ces orientations sont ensuite mises en place par les salariées qualifiées de la structure qui assurent au quotidien l'encadrement des enfants. Ce fonctionnement est le fer de lance du projet des associations Familles Rurales qui ne conçoivent la vie dans les villages qu'avec une participation active et responsable des principaux bénéficiaires, premiers concernés par le service. Cet état d'esprit a ainsi permis la tenue de trois semaines de vacances intenses au début de l'été et dont les cinquante enfants accueillis gardent un excellent souvenir.



photo : commune de Saint Hilaire le Grand



> Sommepey-Tahure

Une micro-crèche

Le local périscolaire de Sommepey est aussi un lieu d'accueil et d'éveil pour les tout-petits. Trois animatrices prennent en charge vos enfants de 3 mois à 4 ans les mardis et vendredis de 8h45 à 11h45.

Pour tous renseignements :
Groupement Familles Rurales de la Vallée de la Py
Les Crocos Croustillants
8 rue Croix Hennion - 51600 SOMMEPEY-TAHURE
Tél. : 03 26 70 14 45
Courriel : lescrocoscroustillants@orange.fr ●



photo : Les Crocos Croustillants

> Bussy le Château

Les Boulettes de Bussy

C'est une histoire ancienne, qui ne s'est pour ainsi dire jamais interrompue. Depuis que ce navet Fournager fut introduit dans la région vraisemblablement sous le règne de Louis XVI. On cultivait la Boulette dans les parcelles pas trop éloignées des villages, celles qui étaient régulièrement fumées et de ce fait, étaient les plus aptes à donner de beaux gros navets. Les boulettes étaient cultivées dans toute la Champagne pouilleuse* pour nourrir les animaux avant les humains et puis, elle jouait le rôle d'engrais vert.

Boulette, quel drôle de nom pour un navet et aujourd'hui quelle image a priori handicapante pour un légume ! Le mot boulette fut rattaché à sa nouvelle région d'adoption, la Champagne.



images : J.L. Galichet

Ainsi est née celle qui allait devenir une légende locale après être tombée dans l'oubli vers le milieu du 20^{ème} siècle, **La Boulette de Champagne**.

L'arrivée des betteraves Fournagères sonna le glas de cette culture. Nous sommes au 19^{ème} siècle et déjà, la recherche de productivité est sans pitié pour les plantes les moins performantes ! Toutefois, les boulettes continuèrent à être cultivées dans les vallées de la Noblette et de la Vesle. A cette période, le nom se personifie, le mot Champagne est remplacé par celui du village où la Boulette est produite. La disparition des Boulettes de notre culture locale coïncide avec la révolution agricole que connut notre région avec le défrichage des sapins et l'utilisation des engrais minéraux... La Champagne pouilleuse* allait laisser la place à l'une des régions les plus productives au monde.

Il y a quelques années de cela, je me suis dit que ce serait bien de lui donner une nouvelle vie à cette boulette. Pour moi, ses qualités gustatives étaient exceptionnelles. Après quelques années de sélection génétique et de recherche en partenariat avec des chefs étoilés de la région pour valider ce travail, la Boulette de Bussy retrouvait une nouvelle jeunesse !

Le trait d'union entre hier et aujourd'hui fut un agriculteur aujourd'hui disparu, Michel Baty qui continua la production pour sa consommation personnelle.

J'ai encore en mémoire les récits de Michel me racontant comment un négociant venait acheter les Boulettes fraîchement récoltées mais aussi les semis à trois doigts après les moissons, le passage du cheval traînant une herse retournée pour ne pas trop enterrer la graine, la récolte que l'on allait chercher dans le tombereau en bois chaque semaine jusqu'aux grands froids, ou encore celui de Roger Lopin également disparu qui me disait qu'étant jeune, il n'aimait pas la saison des Boulettes parce qu'il était de corvée d'équeutage le jeudi avant le passage de l'acheteur ! ●

*Champagne pouilleuse : Notre région de Champagne était aride et peu de plantes s'épanouissaient sur cette terre au sous-sol crayeux ! Sauf une, le Thym Serpolet qui dominait la biodiversité d'alors. Nos ancêtres lui avaient donné le nom de Petit Pouliot car ses graines ressemblent à des puces mais aussi parce que son essence a des propriétés répulsives et insecticides.
Récit de Jean-Luc Galichet.

40^e Régiment d'Artillerie

Le 40^e RA aux jeux mondiaux militaires à RIO de JANEIRO

Les jeux mondiaux militaires se sont déroulés du 16 au 24 juillet à RIO.

Sous l'égide du Conseil international du sport militaire (CISM), les Jeux Mondiaux Militaires se déroulent tous les quatre ans selon un calendrier qui précède d'un an celui des Jeux Olympiques. Trois des quatre sportifs de haut niveau de la défense du 40^e régiment d'artillerie ont défendu brillamment les couleurs Françaises lors de cette compétition.

Lors de l'épreuve de marathon du dimanche 17 juillet 2011, le brigadier chef TAMBWE du 40^e RA a fini premier avec un temps de 2h18'17", il est ainsi champion du monde militaire !

Autre temps fort pour le 40 : le brigadier HIRT explose son record personnel lors de la finale du 5000 mètres Hommes, le 23 juillet, en 13'25''42 et le première classe DURAND termine 10^e lors de cette même finale en 13'40''81.



Le brigadier chef MUNYUTU, 4^{ème} sportif de haut niveau du 40 s'est qualifié lors du marathon de Berlin le 25 septembre dernier. Il représentera ainsi le 40^{ème} Régiment d'Artillerie et l'Armée de Terre aux Jeux Olympiques de Londres 2012.





> Recette d'automne :

Quiche aux Boulettes de Bussy

Pour 6 personnes

Ingrédients :

- Pâte Brisée
- 5 Boulettes de taille moyenne
- 80 gr de lardons fumés
- Sel, Poivre, Muscade, Huile d'Olive
- 3 Œufs
- Crème Fraîche liquide
- Gruyère

Préparation :

- Eplucher les Boulettes, les laver, les tailler en rondelles fines.
- Mettre dans une sauteuse de l'huile, faire revenir les Boulettes et les lardons sans brunir.
- Poivrer et saler (prenez compte des lardons fumés).
- Laisser mijoter 20 mn, à feu très doux couvercle fermé.
- Étaler la pâte à tarte et l'étendre dans la tourtière.
- Arranger les rondelles de Boulettes refroidies.
- Mélanger œufs, crème fraîche, poivre et muscade dans un bol.
- Verser le tout sur les Boulettes et parsemer de gruyère.
- Cuire 30 min thermostat 7/8 (200°C).
- Servir chaud

Bon appétit !



11 novembre : MARNE 14-18, LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE SUIPPES VOUS OUVRE SES PORTES DE 10H À 18H AU TARIF EXCEPTIONNEL DE 3 €.

Du 12 au 23 novembre : FÊTE DE LA SAINT MARTIN, PLACE DE L'ABREUVOIR À SUIPPES.

13 novembre : BOURSE AUX JOUETS ET ARTICLES DE PUÉRICULTURE À LA CHEPPE. CONCERT DE L'UNION MUSICALE DE SUIPPES, SUIVI D'UN BAL APÉRITIF.

Du 18 au 20 novembre : SALON DE LA GASTRONOMIE À CHÂLONS EN CHAMPAGNE.

20 novembre : MARCHÉ DE NOËL À LA CHEPPE.

22 novembre : MÉDIATHÈQUE BY NIGHT - GRATUIT - SUR INSCRIPTION (VOIR PAGE 14).

25 novembre : À 20H30, CONCERT DE NOËL À L'ÉGLISE DE SUIPPES, ENTRÉE LIBRE.

2 décembre : NOCTURNE À LA PISCINE INTERCOMMUNALE, À L'OCCASION DU TÉLÉTHON.

4 décembre : BOURSE MILITARIA À LA SALLE GENEVIÈVE DESVIGNES À SUIPPES, DE 8H30 À 16H, ENTRÉE : 2€.

17 décembre : LOTO DE NOËL DE L'OLYMPIC SUIPPAS.

21 décembre : SPECTACLE DE MARIONNETTES À LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE (VOIR PAGE 14).



La Communauté de Communes de la Région de Suippes vous offre une
entrée gratuite pour venir découvrir ses producteurs locaux

Les Argonautes, l'EARL du Levant, La compagnie en chèvres,
 Les affinés, Les boulettes de Bussy, La gourmandise du 51 et la boulangerie Weiss

18^{ème}

RENDEZ-VOUS GASTRONOMIQUE

18, 19 et 20 Novembre 2011

Ouverture dès 10h. Entrée 3,00€



CHALONS
 PARC DES EXPOS

www.foiredechalon.com

